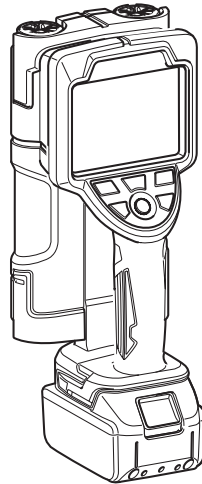


BRUGERVEJLEDNING



Genopladelig vægsscanner

DWD181



Læs inden brug.

Indhold

Specifikationer	-3
Anvendelig batteripatron	-4
Kontinuerlig driftstid pr. ladetid (*)	-4
Symboler	-5
Tilsigtet anvendelse	-5
Sikkerhedsstandarder i forbindelse med laserstråle	-6
Sikkerhedserklæring	-6
Radiostandarder	-6
Sikkerhedsadvarsler	-9
Vigtige sikkerhedsinstruktioner for akkuen	-15
Tips til opnåelse af maksimal akku-levetid	-16
Navne på reservedele	-17
Antal udvendige dele	-17
Betjeningsknappernes navne	-18
Standardtilbehør	-18
Valgfrit tilbehør	-19
Batteri	-20
Batteri	-20
For lang batterilevetid	-20
Isætning eller fjernelse af batteripatron	-21
Brug af vægscanneren	-22
Driftsflow	-22
Opstart	-23
Sådan vælges en scanningstilstand	-24
Vælg en scene	-25
Scanner	-27
Visning af scanningsresultat	-29
Markering af placeringen af nedgravede genstande	-31
Luk	-32
Indstillinger	-33
Betjening	-36
Søger efter jernstænger i beton	-36
Søger efter ledningssharpiksrør i beton	-38
Søger efter en søjle bag en gipsplade	-43
Søger efter jernstænger i en blokafskærmning	-45
For at scanne bedre	-48
Beskyttelsessystem	-52
Beskyttelsesfunktioner for scanneren og batteriet	-52
Vedligeholdelse	-54
Pleje af produktet	-54

Specifikationer

Stor funktion		Model	DWD181
Spænding		14,4 V jævnstrøm 18 V jævnstrøm	
Maksimal scanningsdybde		180 mm (7 1/16") (*1)	
Nøjagtighed af dybde til objekt		± 5 mm (3/16") (*1, *2)	
Minimum registrerbar objekt-objekt-afstand		40 mm (1 9/16") (*1)	
Guidelaser til scanning	Lyskilde	Rød halvlederlaser	
	Bølgelængde	645-660 nm	
	Optisk output	0,39 mW eller derunder (klasse 1)	
Driftsfrekvensbånd		732,76 MHz – 2881,78 MHz	
Kraftoverførsel		-17,16 dBm	
Drifts- temperaturinterval		-10 °C til + 40 °C (14 °F til 104 °F)	
Interval for opbevaringstemperatur		-20 °C til + 50 °C (-4 °F til 122 °F)	
Relativ fugtighed		5-60% (kondens ikke tilladt)	
ESD-beskyttelsesforanstaltninger		Nivå: 4 (IEC61000-4-2)	
Produktdimensioner (L × B × H)		259 mm × 118 mm × 107 mm (10 3/16" × 4 5/8" × 4 3/16") (Undtagen batteriet)	
Vægt		1,0 kg (2,2 lbs) (Undtagen batteriet)	

Driftsmiljø: Indendørsbrug

Højde over havets overflade: Op til 2000 m (6561 11/16')

Forureningsgrad: 2

*1 Varierer efter størrelse, form og materiale på det nedgravede materiale samt materialet, tilstanden og den indvendige struktur på den skannede væg.

*2 Når en jernstang på 150 mm (5 15/16") registreres i beton

Anvendelig batteripatron

BL1415N/BL1430B/BL1460B/BL1815N/BL1820B/BL1830B/BL1840B/
BL1850B/BL1860B

- Nogle af de ovennævnte batteripatroner er muligvis ikke tilgængelige alt afhængigt af din bopæl.

ADVARSEL

Anvend kun de ovennævnte batteripatroner.

- Brug af andre batteripatroner kan medføre skade og/eller brand.

Kontinuerlig driftstid pr. ladetid (*)

Batteri	Model
	DWD181
BL1860B	Ca. 28 timer

- Hovedfunktioner, former og andre egenskaber i de ovenstående specifikationer kan ændres af hensyn til forbedring.

(*) Den kontinuerlige driftstid er til referenceformål. Det varierer afhængigt af batteriets opladningsstatus og driftsmiljø.

Symboler

Nedenstående definitioner beskriver alvorsniveauet for de enkelte signalord og betydningen af symbolerne, der anvendes i denne manual.

Du bedes læse manualen og være opmærksom på disse symboler.



: Læs instruktionsmanualen.



FARE

: Dette angiver risiko for død eller hyppig alvorlig personskade.



ADVARSEL

: Dette angiver risiko for alvorlig personskade.



FORSIGTIG

: Dette angiver risiko for mindre alvorlig personskade.

**BEMÆRKNING
BEMÆRK**

: Dette angiver risiko for fejlfunktion eller skade på ejendom.



: Dette angiver risiko for elektrisk stød.



: Dette angiver risiko for brand.



: Laseradvarsel



: Gælder kun EU-lande Bortskaf ikke elektronisk udstyr eller batteripakke sammen med husholdningsaffald!

I overensstemmelse med de europæiske direktiver vedrørende bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier og akkumulatører og deres implementering i henhold til national lovgivning, skal elektrisk udstyr, batterier og batteripakker, der har nået slutningen af deres levetid, indsamles separat og returneres til et miljømæssigt kompatibelt genbrugsanlæg.

Tilsigtet anvendelse

Dette produkt er beregnet til at kontrollere placeringen af jernstænger, plastrør og ledninger, der er begravet i beton, og træmaterialer og lignende bag vægge.

Sikkerhedsstandarder i forbindelse med laserstråle

Dette produkt opfylder følgende standarder:

- IEC 60825-1:2014
- FDA: Overholder 21 CFR 1040.10 og 1040.11 med undtagelse af afvigelser i henhold til besked om laser, nr. 50 (Laser Notice No. 50) fra 24. juni 2007



LASERSTRÅLING
KIG IKKE IND I STRÅLEN
KLASSE 1 LASERPRODUKT

Sikkerhedserklæring

Dette produkt opfylder følgende standarder:

- IEC61010-1: 2010 (3. udgave) Sikkerhedskrav til elektrisk udstyr til måling, kontrol og laboratoriebrug
Brugsforholdene for dette produkt til overholdelse af denne standard er som følger.

⚠️ FORSIGTIG - Ved installation af BL1415N/BL1430B/BL1460B/BL1815N/BL1820B/BL1830B/BL1840B/BL1850B/BL1860B batteripatron (Denne advarsel er en forklaring på etiketter, der er brugt på dette produkt.)

Brug kun de originale Makita-batterier, der er anført ovenfor. Anvendelse af andre batterier (ikke fra Makita) eller batterier, der er blevet ændret, kan resultere i, at batteriet sprænger og forårsager brand, personskade og beskadigelse. Dette vil også gøre garantien fra Makita ugyldig for både Makita-værktøjet og -opladeren.

Radiostandarder

- FCC del 15, underdel B: Federal Communications Commission (FCC), Udstyrsgodkendelse til utilsigtede radiatorer
- FCC del 15, underdel F: Federal Communications Commission (FCC), Ultrabredbånddrift
- ICES003: ICE-regler for Canada
- EN301489-1
- EN301489-33
- EN62311
- EN302066

FORSIGTIG

- Ændringer eller modifikationer, der ikke er udtrykkeligt godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan ugyldiggøre brugerens tilladelse til at betjene udstyret.

BEMÆRK

- Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en Klasse A digital enhed i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænseværdier har til hensigt at sikre en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens, når udstyret anvendes i et kommercielt miljø. Udstyret genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og kan, hvis det ikke installeres i overensstemmelse med brugsanvisningen, give anledning til skadelig interferens i radiokommunikation. Drift af dette udstyr i et boligområde vil sandsynligvis give anledning til skadelig interferens, i hvilket tilfælde det er op til brugeren at korrigere situationen for egen regning.
- Denne anordning overholder afsnit 15 af retningslinjerne fra Federal Communications Commission (FCC). Betjeningen er underlagt følgende to betingelser:
 - (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og
 - (2) enheden skal være i stand til at modtage interferens, herunder interferens, der kan medføre uønsket drift.

Afsnit 15.525 Koordinationskrav.

(a) UWB-billedbehandlingssystemer kræver koordinering gennem FCC, før udstyret kan bruges. Operatøren skal overholde eventuelle begrænsninger for brug af udstyr, der følger af denne koordinering.

(b) Brugere af UWB-billedbehandlingsapparater skal oplyse driftsområder til FCC Kontor for Ingeniør og Teknologi, som skal koordinere disse oplysninger med den føderale regering gennem den nationale telekommunikations- og informationsadministration. Oplysninger, der leveres af UWB-operatøren, skal indeholde navn, adresse og andre relevante kontaktoplysninger for brugeren, det eller de ønskede geografiske driftsområder og FCC ID-nummer og anden nomenklatur for UWB-enheden. Hvis billedapparatet er beregnet til at blive brugt til mobile applikationer, kan det/de geografiske område(r) for driften være staten(er) eller amt(er), hvor udstyret skal betjenes. Operatøren af et billedannelsessystem, der bruges til fast drift, skal give en bestemt geografisk placering eller den adresse, hvor udstyret skal betjenes. Dette materiale sendes til følgende adresse:

Frequency Coordination Branch, OET
Federal Communications Commission
445 12th Street, SW
Washington, D.C. 20554
Attn: UWB-koordination

(c) Fabrikanterne eller deres autoriserede salgsganter skal informere købere og brugere om deres systemer om kravet om at foretage en detaljeret koordinering af driftsområder med FCC, inden udstyret bruges.

(d) Brugere af autoriserede, koordinerede UWB-systemer kan overføre dem til andre kvalificerede brugere og til forskellige placeringer efter koordinering af ejerskifte eller placering til FCC og koordinering med eksisterende autoriserede operationer.

(e) FCC/NTIA-koordineringsrapporten skal identificere de geografiske områder, inden for hvilke driften af et billeddannelsessystem kræver yderligere koordinering, eller inden for hvilket driften af et billedbehandlingssystem er forbudt. Hvis der er behov for yderligere koordinering til drift inden for bestemte geografiske områder, vil der blive angivet en lokal koordinationskontakt. Med undtagelse af drift inden for disse udpegede områder, når først de anmodede oplysninger om UWB-billeddannelsessystemet er forelagt FCC, kræves der ingen yderligere koordinering med FCC, forudsat at de rapporterede driftsområder ikke ændres. Hvis driftsområdet ændres, forelægges opdaterede oplysninger til FCC efter proceduren i afsnit (b) i dette afsnit.

(f) Koordinering af rutinemæssige UWB-operationer må ikke vare længere end 15 arbejdsdage fra modtagelsen af koordineringsanmodningen fra NTIA. Særlige midlertidige operationer kan håndteres med en hurtig ekspeditionstid, når omstændighederne berettiger det. Drift af UWB-systemer i nødsituationer, der involverer sikkerhed for liv eller ejendom, kan ske uden koordinering, forudsat at en notifikationsprocedure, der ligner den, der findes i afsnit 2.405 (a) til (e) i dette kapitel, følges af UWB-udstyrbrugereren.

Kun for canadiske kunder

Denne indvendige radarafbildningsenhed skal betjenes, hvor enheden er rettet mod væggen og i kontakt med eller inden for 20 cm fra vægoverfladen. Denne indvendige radarafbildningsenhed må kun betjenes af retshåndhævelsesbureauer, videnskabelige forskningsinstitutter, kommercielle mineselskaber, byggefirmaer og nødhjælps- eller brandbekæmpelsesorganisationer.

Drift er underlagt følgende 2 betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal kunne tåle al modtaget interferens, herunder også interferens, der kan forårsage uønsket enhedsdrift.

ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med produktet. Mangel på at følge alle de nedenfor angivne instruktioner kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig reference.


ADVARSEL – Lasersikkerhed

- Kig ikke direkte ind i laserstrålen på optiske instrumenter.
 - Det er farligt at kigge direkte på laserstrålen med teleskopoptik, forstørrelsesglas eller tilsvarende instrumenter.
 - Kig ikke direkte på laserstrålen.
 - Undgå at placere laserstrålens bane ved øjenhøjde.
 - Undlad at krydse laserstrålens bane.
 - Undlad at placere reflekterende objekter i laserstrålens bane.
 - Undlad at pege laserstrålen mod andre personer.
- Øjnene kan blive beskadigede, hvis man kigger kontinuerligt på laserstrålen. Hvis dine øjne svækkes, skal du straks søge lægehjælp.

FORSIGTIG

- Laserlys er skarpt og blændende - Ret det ikke mod fly eller køretøjer ved en hvilken som helst afstand.

ADVARSEL – Arbejdsområdesikkerhed

1. **Hold arbejdsområdet rent og veloplyst.**
Rodede eller mørke områder kan forårsage uheld.
2.  **Undlad at betjene produktet i eksplosive atmosfærer, for eksempel ved tilstedeværelse af brændbare væsker, gasser eller støv.**
Produkter frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
3. **Hold børn og forbipasserende borte, mens produktet betjenes.**
Distractioner kan forårsage tab af kontrol.
4. Når du arbejder i højder, skal du være meget sikker på, at der ikke er nogen nenedunder.
5. Brug ikke produktet et sted, der kan have indflydelse på udstyr eller systemer, der kan udgøre en direkte risiko for død eller personskade, eller dem, der kan forårsage stor skade på ejendom (udstyr til rummet, undervandsrepeatere, nukleare kontrolsystemer, flykontrolsystemer, infrastruktursystemer til fabrikker, militært udstyr osv.).

ADVARSEL – Sikkerhedsforanstaltninger for operatør

1. **Arbejd ikke i en akavet position.**
Sørg for et godt fodfæste, så du altid kan holde balancen.
2. **Arbejd med passende påklædning.**
Til arbejde udendørs anbefaler vi brug af gummihandsker og skridsikkert fodtøj. Hvis du har langt hår, skal du dække det med en kasket, et hårnnet osv.
3. **Når du bruger produktet, skal du holde godt fast i håndtaget for ikke at tabe det.**

ADVARSEL – Elektrisk sikkerhed

1. **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, overflader og køleskabe.**
Der er større risiko for elektrisk stød, hvis kroppen har jordforbindelse.
2. **Udsæt ikke produktet for regn, våde eller fugtige forhold.**
Hvis der kommer vand ind i produktet, forøges risikoen for elektrisk stød.
3. **Undlad at kortslutte terminaler på produktet.**
Sørg for, at der ikke kommer stifter eller ledninger i USB-terminalen. Dette kan forårsage en kortslutning, hvilket kan resultere i risiko for røgudsendelse eller antænding.
4. **Hold ikke strømforsyningskablet med munden.**
Det kan forårsage et elektrisk stød.

ADVARSEL – Opbevaring

1. **Opbevar opladningsværktøjet korrekt, når det ikke er i brug.**
Opbevar det oplåst et sikkert og tørt sted uden for børns rækkevidde.
2. Hold produktet væk fra forhøjede temperaturer, f.eks. i direkte sollys og i en bil.

ADVARSEL – Brug og pleje af batteriet

1. **Oplad kun med den oplader, der er angivet af producenten.** En oplader, der passer til én type batteri, kan forårsage brand, hvis den anvendes med et andet batteri.
2. **Oplad batteriet på et godt ventileret sted. Dæk ikke batteriet og/eller opladeren med en klud eller lignende under opladning.** Dette kan forårsage udladning og/eller brand.
3. **Brug kun produktet sammen med de tilhørende batteripakker.** Brug af andre batteripakker kan forårsage personskade og brand.
4. **Når batteripakken ikke anvendes, skal den holdes borte fra andre metalgenstande som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse mellem terminalerne.** Hvis batteriets terminaler kortsluttes, kan det forårsage brand.
5. **I tilfælde af misbrug kan der sprøjte væske ud fra batteriet. Undgå kontakt. Skyl med vand, hvis du kommer i kontakt med væsken. Søg læge, hvis du får væske i øjet.** Væske, der sprøjter ud fra batteriet, kan medføre irritation eller forbrændinger.
6. **Brug ikke en batteripakke eller et produkt, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, der resulterer i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
7. **Udsæt ikke batteripakken eller produktet for ild eller for høj temperatur.** Udsættelse for ild eller temperatur på over 130 °C (266 °F) kan forårsage eksplosion.
8. **Følg alle opladningsinstruktionerne, og undlad at oplade batteripakken eller produktet uden for det temperaturområde, der er angivet i instruktionerne.**
Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne temperaturområde kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
9. **Brug kun Makita-akku med produkter, der er specificeret af Makita.**

ADVARSEL – Vedligeholdelse

1. **Få produktet servicert af en kvalificeret reparatør, der kun anvender identiske udskiftningsdele.** Dette vil sikre, at produktets sikkerhed bevares.
2. **Servicér aldrig beskadigede batteripakker.** Service af batteripakker bør kun foretages af producenten eller autoriserede serviceleverandører.
3. **Følg instruktionerne for smøring og udskiftning af tilbehør.**
4. **Undlad at adskille, reparere, modificere eller eftermontere produktet, opladeren eller batteriet.** Det kan forårsage antænding eller unormal drift, som kan resultere i personskade.
5. **Inspicer produktet for beskadigede dele.** Hvis produktet fungerer unormalt eller forkert, skal du straks stoppe brugen. Vedvarende brug af produktet i denne tilstand kan føre til røgudsendelse, antænding, elektrisk stød eller personskade.
<Eksempler på anomaliteter eller fejlfunktion>
 - x Strømkabel og strømstik er unormalt varme.
 - x Strømkablet har dybe ridser eller er deformeret.
 - x Strømmen tænder og slukker, når strømkablet flyttes.
 - x Der lugter brændt.
 - x Der er en snurrende fornemmelse af elektricitet.Hvis du fornemmer en fejlfunktion, f.eks. at produktet ikke fungerer, efter der er tændt for strømkontakten, skal du straks fjerne batteriet og bede butikken, hvor du har købt produktet, eller et autoriseret Makita-servicecenter om at foretage inspektion og reparation.
6. **Dette produkt opfylder følgende relevante sikkerhedsstandarder.** Undlad at modificere eller eftermontere.
7. **Hvis der udføres reparation af en person uden specialistviden og reparationsevner, er det ikke kun produktets ydeevne, der påvirkes, men det kan også føre til et uheld eller personskade.**



ADVARSEL – Forholdsregler ved scanning

1. Anbring ikke klistermærker eller andre metalmaterialer end det autoriserede typeskilt i bunden af ladeværktøjet.
2. Tør vægscanners bund og hjul rene. Snavs såsom mudder kan forringe scanningsydelsen, hvis de bliver siddende.
3. Målinger udført med måleenheden er muligvis ikke 100 % nøjagtige.
4. Scanningsydelse kan blive påvirket i et miljø, der udsættes for stærke elektromagnetiske bølger, vand eller overfladeforstyrrelser på væggen, væggens konstruktionsstatus, såsom brug af metalliske materialer, ikke-ensartede bygninger inde i vægkonstruktionen osv.
Selv hvis vægscanneren indikerer, at der ikke er noget objekt, kan et objekt faktisk være begravet, hvilket medfører fare for boring og andre typer arbejde.
5. Før du arbejder på strukturen, f.eks. ved at skære og bore, skal du sørge for at se arkitektoniske tegninger og anden information ud over scanningsresultaterne fra vægscanneren.
6. En stor ændring i omgivelsestemperaturen under drift kan forringe scanningsydelsen.
7. Tilstrækkelig ydeevne kan ikke opnås ved ekstremt høje eller lave temperaturer.
8. Produktets LCD-panel er ikke et berøringspanel. Undgå at skubbe eller bruge mange kræfter på LCD-panelet.
9. Håndter LCD-panelet, som er modtageligt for ridser, med omhu. Det bliver ridset, hvis det gnides med en klud, når der er sand eller støv på overfladen.

ADVARSEL – Ekstra sikkerhed

1. **Brug det rette tilbehør.** Brug kun tilbehør, der er anbefalet i denne brugervejledning og i Makita-kataloger. Brug af andet tilbehør kan resultere i fejlfunktion, uheld eller personskade.
2. **Kontroller, at der ikke er beskadigede dele.**
 - Før brug skal du undersøge produktet fuldstændigt for at kontrollere, om der ikke er skader eller brud, og se, om det fungerer korrekt og kan give de nødvendige funktionaliteter. Hvis der findes noget unormalt, skal det rettes inden brug.
 - Følg brugsvejledningen for at ændre eller reparere dele. For reparationsarbejde, der ikke er nævnt i brugsanvisningen, skal du kontakte butikken på dit køb eller et Makita-salgskontor for at indgive en reparationsanmodning. For switchfejl skal du kontakte butikken hvor du købte den eller et Makita-salgskontor for at anmode om reparation.
 - Hvis der konstateres abnormitet eller funktionsfejl, skal du straks stoppe med at bruge produktet. Fortsat anvendelse kan resultere i røg, antændelse, elektrisk stød og/eller personskade.
<Eksempler på abnormitet og funktionsfejl>
 - Produktet eller batteriet er unormalt varmt.
 - Produktet eller batteriet har en dyb ridse eller deformation.
 - Det lugter brændt.
 - Der er en prikkende, elektrisk følelse.
 - Hvis produktet har en funktionsfejl som f.eks. at det ikke virker selvom det er tændt, skal du straks fjerne batteriet og kontakte butikken hvor du købte den eller et Makita-salgskontor for at anmode om inspektion og reparation.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for akkuen

1. **Læs alle instruktioner og advarselmærkater på (1) batteriopladeren, (2) batteriet og (3) produktet, som anvender batteriet.**
2. **Lad være med at skille akkuen ad.**
3. **Hold straks op med anvendelsen, hvis brugstiden er blevet stærkt afkortet. Fortsat anvendelse kan resultere i risiko for overophedning, forbrændinger og endog eksplosion.**
4. **Hvis du har fået elektrolytvæske i øjnene, skal du straks skylle den ud med rent vand og derefter øjeblikkeligt søge lægehjælp. I modsat fald kan du miste synet.**
5. **Vær påpasselig med ikke at komme til at kortslutte akkuen:**
 - (1) Rør ikke ved terminalerne et ledende materiale.
 - (2) Undgå at opbevare akkuen i en beholder sammen med andre genstande af metal, for eksempel søm, mønter og lignende.
 - (3) Udsæt ikke akkuen for vand eller regn.**Kortslutning af akkuen kan forårsage en kraftig øgning af strømmen, overophedning, mulige forbrændinger og endog værktøjstop.**
6. **Opbevar ikke værktøjet og akkuen på et sted, hvor temperaturen kan nå eller overstige 50 °C (122 °F).**
7. **Lad være med at brænde akkuen, selv ikke i tilfælde, hvor den har lidt alvorlig skade eller er fuldstændig udtjent. Akkuen kan eksplodere, hvis man forsøger at brænde den.**
8. **Lad være med at brænde akkuen eller udsætte den for stød.**
9. **Anvend ikke en beskadiget akku.**
10. **De indbyggede litium-ion-batterier er underlagt lovkrav vedrørende farligt gods.**

Ved kommerciel transport, f.eks. af tredjeparter eller transportselskaber, skal særlige krav til forpakning og mærkning overholdes.

Ved forberedelse af udstyret til forsendelse skal du kontakte en ekspert i farligt gods.

Overhold også eventuel mere detaljeret national lovgivning.

Tape eller tildæk åbne kontakter, og pak batteriet på en måde, så det ikke kan flytte sig rundt i pakningen.
11. **Når batteripatronen skal bortskaffes, skal du fjerne det fra værktøjet og bortskaffe det på et sikkert sted. Følg de lokale bestemmelser i henhold til bortskaffelse af batteriet.**
12. **Brug kun batterierne med produkter som anført af Makita. Indsættes batterierne i inkompatible produkter, kan det føre til brand, overophedning, eksplosion eller lækage af elektrolyt.**
13. **Hvis værktøjet ikke benyttes over en længere periode, skal batteriet fjernes fra værktøjet.**

GEM DISSE INSTRUKTIONER.

FORSIGTIG

Brug kun originale batterier fra Makita.

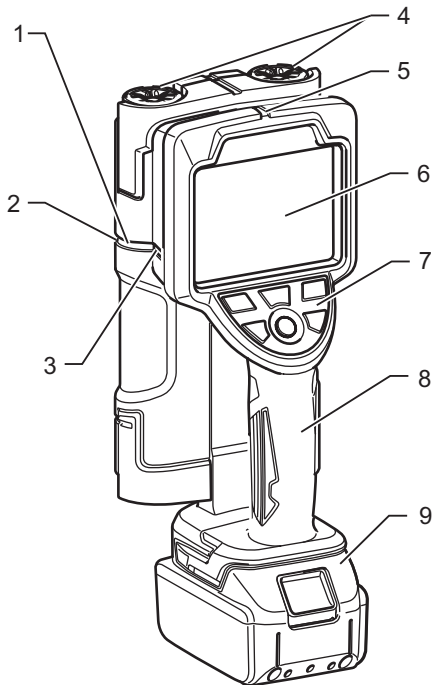
Brug af uoriginale Makita-batterier, eller batterier som er blevet ændret, kan muligvis medføre brud på batteriet, hvilket kan forårsage brand, personskade eller beskadigelse. Det ugyldiggør også Makita-garantien for Makita-maskinen og opladeren.

Tips til opnåelse af maksimal akku-levetid

1. **Oplad akkuen, inden den er helt afladet. Stop altid værktøjet, og oplad akkuen, hvis du bemærker, at værktøjeffekten er aftagende.**
2. **Genoplad aldrig en fuldt opladet akku. Overopladning vil afkorte akkuens levetid.**
3. **Oplad akkuen ved stuetemperatur ved 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lad altid en varm akku få tid til at køle af, inden den oplades.**
4. **Oplad batteripatronen, hvis du ikke bruger den i en længere periode (mere end seks måneder).**

Navne på reservedele

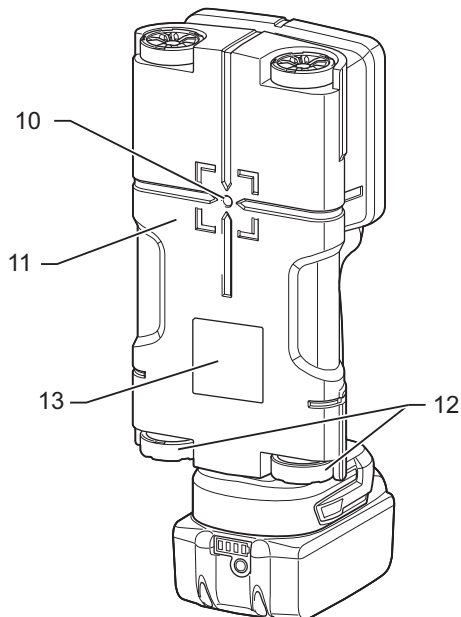
Antal udvendige dele



1. Sensors venstre kantlinje (højre kantlinje)
2. Lys
3. Guidelaser
4. Hjul
5. Sensors midterlinje
6. Vis
7. Betjeningsknapper (6 knapper)
8. Håndtag
9. Batteri
10. Sensors midtpunkt
11. Sensoroverflade
12. Hjul
13. Produktmærkat (navneplade)

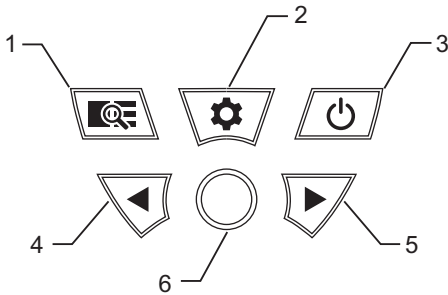


Produkt af laserklasse 1



Navne på reservedele

Betjeningsknappernes navne



1. Tilstandsknap
Navigerer til valg af skærm til valg af scanningstilstand.
2. Knappen Indstillinger
 - Navigerer fra din aktuelle skærm til indstillingsskærmen.
 - Går tilbage fra indstillingsskærmen til den forrige skærm.
3. Tænd/sluk-knap
Tænder/slukker for strømmen.
TIL (opstart): Tryk, FRA (nedlukning): Tryk og hold (2 sekunder)
4. Venstre knap
Flytter markøren til venstre for at vælge et emne osv.
5. Højre knap
Flytter markøren til højre for at vælge et emne osv.
6. Knappen Anvend
 - Anvender den handling/valg, du har foretaget.
 - Rydder data, når en scanning er afsluttet for at nulstille til status for scaningsstart.

Standardtilbehør

Makpac type 2
Intern pakkebakke
Brugsanvisning (i CD-form)
Vejledning
Sikkerhedsinstruktioner

Valgfrit tilbehør

For oplysninger om tilbehør, se enten kataloget eller forhør dig i butikken, hvor den er købt, eller et Makita-salgskontor.

FORSIGTIG

Dette tilbehør anbefales til brug med dit Makita-værktøj, der er angivet i denne manual.

Anvendelsen af andet tilbehør eller påmonteringer kan udgøre en risiko for personskade. Brug kun tilbehør eller påmonteringer til deres erklærede formål.

Hvis du har behov for flere oplysninger om dette tilbehør, kan du kontakte dit lokale Makita-servicecenter.

- Ægte Makita-batteri og -oplader

BEMÆRK

- Nogle elementer på listen kan være inkluderet i værktøjspakken som standardtilbehør. Dette kan variere fra land til land.

Batteri

- Lige nu, hvor du lige har købt produktet, kan batteriet, der ikke er fuldt opladet, muligvis være påvirket af sin beskyttelsesfunktion. (Vær forsigtig – produktet kan begynde at fungere, hvis der bruges kontakter.) Inden brug skal du oplade batteriet korrekt ved hjælp af en specifik hurtigoplader.
- Når produktet ikke bruges, skal du tildække batteriet med dækslet for at beskytte det mod vand og støv. Når produktet ikke bruges, skal det opbevares med batteriet fjernet.

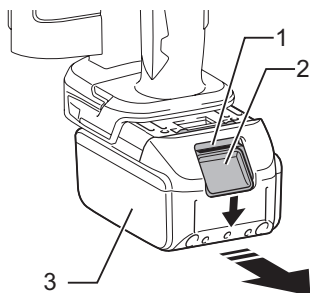
For lang batterilevetid

- Når batteriskiftmærket er tændt, skal du stoppe med at bruge batteriet, og oplade det.
- Oplad ikke batteriet, når det er fuldt opladet.
- Oplad batteriet i det omgivende temperaturområde 10°C-40°C (50°F-104°F).
- Når batteriet er varmt, f.eks. når det lige har været brugt, anbefaler vi, at det køles ned i opladeren og derefter oplades efter afkøling.
- Når lithium-ion-batteriet ikke bruges i lang tid (6 måneder eller mere), anbefaler vi, at du oplader det før opbevaring.

Isætning eller fjernelse af batteripatron

⚠️ FORSIGTIG

- Sørg altid for, at apparatet er slukket, at stikket er trukket ud af kontakten, og at batteripatronen er fjernet, før du foretager justeringer af eller kontrollerer funktionen af apparatet.
- Sluk altid for værktøjet, før du installerer eller fjerner batteripatronen.
- Hold godt fast i apparatet og batteripatronen, når du isætter eller fjerner batteripatronen. Hvis der ikke holdes godt fast i både apparatet og batteripatronen, kan de glide ud af dine hænder og forårsage skade på værktøjet og batteripatronen samt personskade.



1. Rødfarvet sektion
2. Knap
3. Batteripatron

For at fjerne batteripatronen skal du skubbe den fra værktøjet, mens du skubber knappen foran på patronen.

For at installere batteripatronen skal du ligestille tungen på batteripatronen med rillen i huset og skubbe den på plads. Indsæt den, så den låses fast med et lille klik. Hvis du kan se den røde indikator oven på knappen, er den ikke fuldstændigt låst.

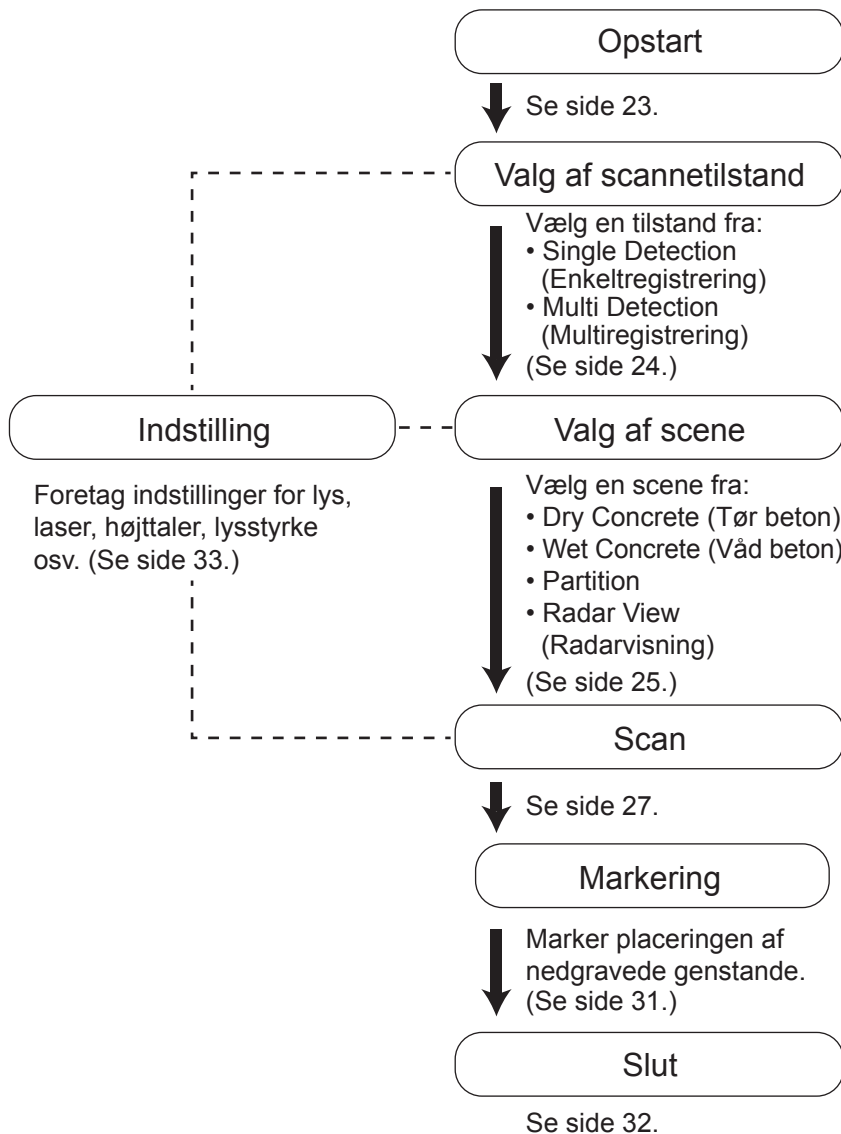
⚠️ FORSIGTIG

- Isæt altid batteripatronen helt, så den røde indikator ikke længere kan ses. Hvis ikke, kan den ved en fejltagelse falde ud af værktøjet og skade dig eller personer omkring dig.
- Batteripatronen må ikke installeres med magt. Hvis patronen ikke glider let i, er den ikke isat korrekt.

Brug af vægscanneren

Driftsflow

Se nedenfor for den grundlæggende brug af scanneren.



Brug af vægscanneren

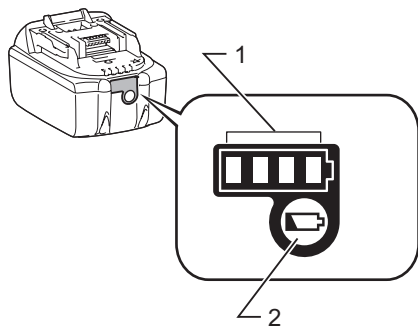
Opstart

1. Tryk på tænd/sluk-knappen (⏻).
2. En signallyd bipper, og startskærmen vises på displayet.



BEMÆRK

- Hvis startskærmen ikke vises, kan den resterende batterikapacitet være lav. Oplad batteriet.
For et batteri, der er udstyret med en batteriindikatorlampe, skal du se illustrationen nedenfor for at se den resterende batterikapacitet ved hjælp af batteriindikatorlampen.



1. Batteriindikatorlampe
2. Kontrolknop

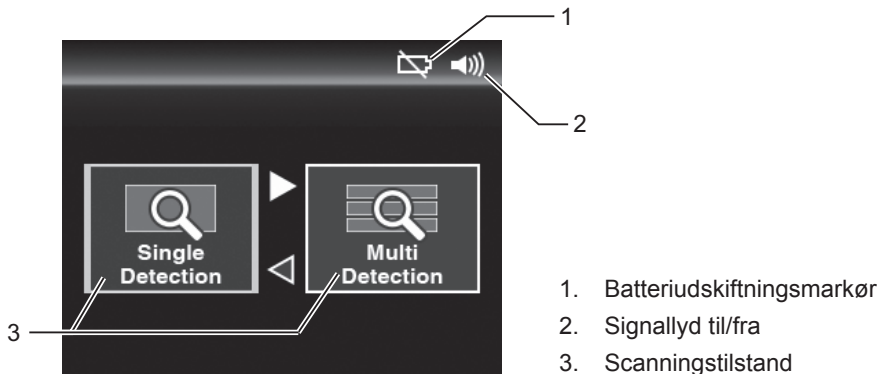
3. Skærbilledet til valg af scanningstilstand vises.

BEMÆRK

- Hvis du ser batteriskiftmærket, der vises i øverste højre hjørne af displayet, skal du kontrollere den resterende batterikapacitet, og hvis batterikapaciteten er lav, skal du slukke scanneren og oplade batteriet.

Sådan vælges en scanningstilstand

Brug højre- og venstreknapperne (◀▶) til at vælge enten "Single Detection (Enkelregistrering)"- eller "Multi Detection (Multiregistrering)"-tilstand, og tryk på knappen anvend (○).



1. "Single Detection (Enkelregistrering)"-tilstand
Denne tilstand giver dig den grundlæggende funktionalitet. Flyt scanneren side til side for at registrere eventuelle nedgravede genstande, efter at du har påført scannerens sensoroverflade på den overflade, hvorfra der skal opdages begravne genstande. Scanningsresultater vises på scannerens display, så du kan se placerings- og dybde data for det nedgravede objekt. Når der er en begravet genstand under sensoren, blinker en nedgravningsregistreringsmarkør, eller der lyder et bip for at fortælle dig om det.
2. "Multi Detection (Multiregistrering)"-tilstand
Denne tilstand udfører kontinuerligt tre linjer med nedgravede objektskanning. Scanningsresultaterne for de tre linjer vises på scannerens display. Denne tilstand er nyttig til at scanne efter nedgravede genstande, som ikke nødvendigvis er lige, såsom kraftbeton-harpiksrør. (Se "Søger efter ledningsharpiksrør i beton" i side 38.)

Brug af vægscanneren

Vælg en scene

Brug højre- og venstreknapperne (◀▶) til at vælge enten "Dry Concrete (Tør beton)", "Wet Concrete (Våd beton)", "Partition" eller "Radar View (Radarvisning)", og tryk på knappen anvend (○).

1. Dry Concrete (Tør beton)
(Maksimal registreringsdybde: 18 cm
(7 1/16"))

Denne scene er egnet til at scanne efter genstande i tør beton.



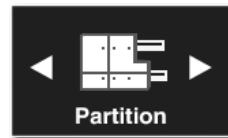
2. Wet Concrete (Våd beton)
(Maksimal registreringsdybde: 10 cm
(3 15/16"))

Denne scene er egnet til at scanne efter genstande i våd beton. Beton har brug for flere måneder for at være helt tør, når den er lagt, og betonen, der er lagt for mindre end et år siden, betegnes som våd beton. Vælg denne scene i tilfælde af våd beton, men for at være helt sikker anbefales det, at "Dry Concrete (Tør beton)" også bruges.



3. Partition
(Maksimal registreringsdybde: 8 cm
(3 1/8"))

Denne scene er egnet til at scanne efter genstande bag et træ- eller gipsplade. Uden visning af nedgravningsregistreringsmarkører vises scanningsresultater kun i bølgeformer. (*)



(*) Nogle nedgravede genstande registreres muligvis ikke op til den maksimale registreringsdybde afhængigt af deres størrelse, form og materiale samt materialet, tilstanden og den indre struktur af den væg, der skal scannes.

Brug af vægscanneren

4. Radar View (Radarvisning)

Denne scene er egnet til at scanne efter sammensatte objekter (flere typer objekter) såsom hulrum og jernstænger i en blok eller mursten.

Uden visning af nedgravningsregistreringsmarkører vises scanningsresultater kun i bølgeformer.

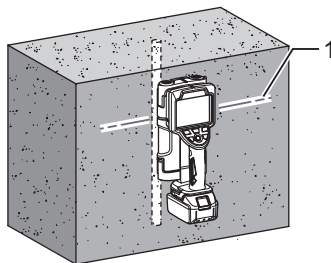
(Se "Søger efter jernstænger i en blokafskærmning" i side 45.)(*)



(*) Nogle nedgravede genstande registreres muligvis ikke op til den maksimale registreringsdybde afhængigt af deres størrelse, form og materiale samt materialet, tilstanden og den indre struktur af den væg, der skal scannes.

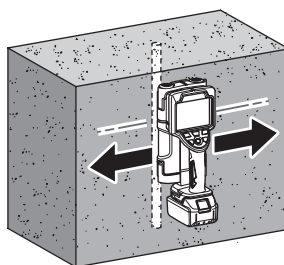
Scanner

1. Juster guidelaseren (sensorens højre og venstre kantlinjer) efter din tilsigtede scanningsposition, og påfør scanneren på den overflade, der skal scannes (betonoverflade osv.).



1. Guide laser (sensorens højre og venstre kantlinjer)

2. Flyt scanneren langsomt side til side.

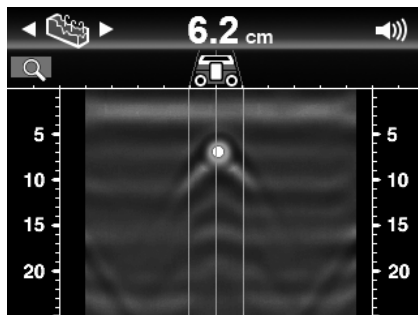


BEMÆRK

- Under drift skal du passe på ikke hjulene ikke flytter sig væk fra den overflade, der scannes.
- Flyt scanneren langsomt. Hvis der flyttes for hurtigt, vises en fejlmeddelelse, hvorunder en scanning ikke er tilgængelig.
- Efter registrering skal du ikke frigøre scanneren fra overfladen, der scannes, før markeringen er afsluttet. Hvis den frigives, afbrydes scanningen.
- Under scanningen afbrydes scanningen, hvis scanneren forbliver i hvile i 10 sekunder eller mere.
- Når en scanning startes fra højre foran et nedgravet objekt, vises scanningsresultater muligvis ikke korrekt. Hvis scanningsresultaterne ikke kommer som anslået, skal du ændre scanningsens startposition lidt.
- For at prøve at scanne igen skal du trykke på knappen (⊙) for at fjerne visningen af scanningsresultater.

Brug af vægscanneren

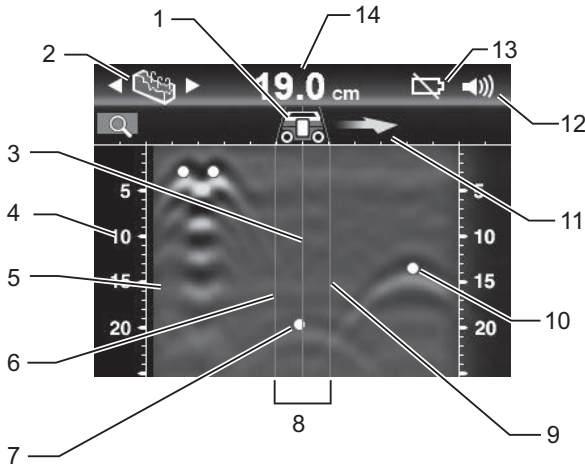
3. Radarscanningsresultater vises på displayet.



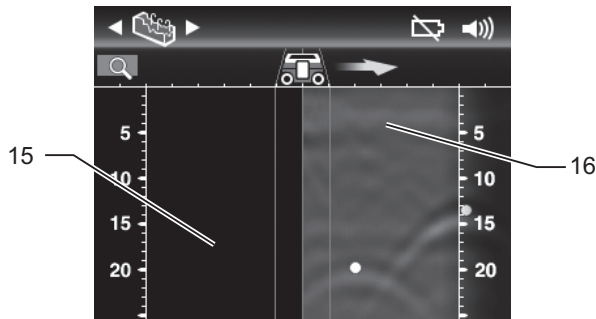
Brug af vægscanneren

Visning af scanningsresultat

Enkeltregistrering

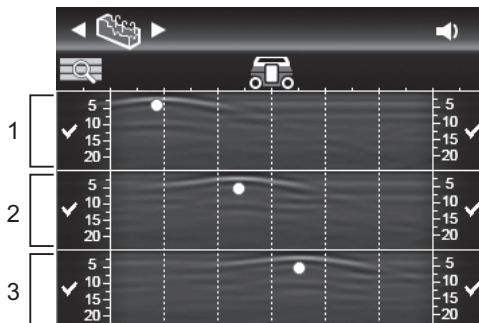


1. Sensorens driftsstatus
2. Scene
3. Sensors midterlinje
4. Dybdemarkeringsskala
5. Scanningsbetjeningsområde
6. Sensors venstre kantlinje (repræsenterer scannerens venstre kant)
7. Nedgravningsregistreringsmarkør (I sensorområdet) [Blinker rødt i en gul ●]
8. Sensorområde
9. Sensors højre kantlinje (repræsenterer scannerens højre kant)
10. Nedgravningsregistreringsmarkør (Uden for sensorområdet) [En gul ●]
11. Betjeningsvejledningsspil
12. Signallyd til/fra
13. Batteriudskiftningsmarkør
14. Dybde til det nedgravede objekt



15. Område endnu ikke skannet
16. Område allerede scannet

Multiregistrering



1. Linje 1 (scanningsresultater)
2. Linje 2 (scanningsresultater)
3. Linje 3 (scanningsresultater)

Brug af vægscanneren

Bølgeformer

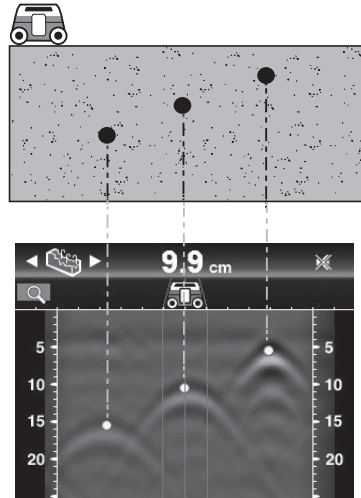
Bølgeformer vises, når der scannes nedgravede genstande (jernstænger osv.) i beton.

Nedgravningsregistreringsmarkører vises på punkter, der svarer til placeringen af jernstænger osv. (*)

En signallyd bipper, når en hvilken som helst nedgravningsregistreringsmarkør er der inden for sensorområdet.

(*) Nedgravningsregistreringsmarkører vises muligvis ikke afhængigt af den nedgravede genstand og tilstanden eller den indre struktur af den væg, der skal scannes.

I så fald skal du estimere den korrekte placering fra bølgeformen på billedet.



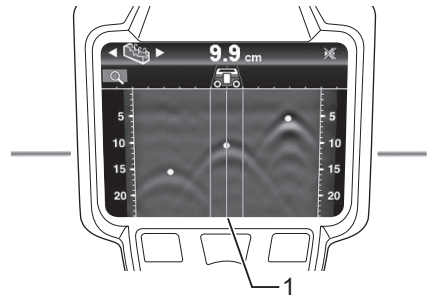
ADVARSEL

Før du borer, saves eller føres ind i en væg, skal du beskytte dig mod farer ved hjælp af andre informationskilder. Da måleresultaterne kan påvirkes gennem omgivelserforhold eller vægmaterialet, kan der være en fare, selvom indikatoren ikke angiver et objekt i sensorområdet (intet lydsignal eller bip og **nedgravningsregistreringsmarkører**).

Markering af placeringen af nedgravede genstande

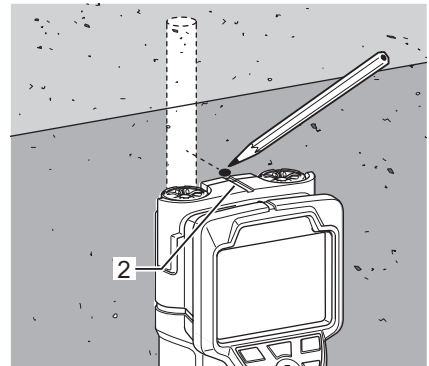
Markering ved brug af sensorens midterlinje

1. Flyt scanneren til det sted, hvor nedgravningsregistreringsmærkøren på skærmen er på linje med sensorens midterste linje.



1. Sensors midterlinje

2. Lav en markering ved fordybningen i midten af scannerens overkant. Mærket repræsenterer midten af det nedgravede objekt.



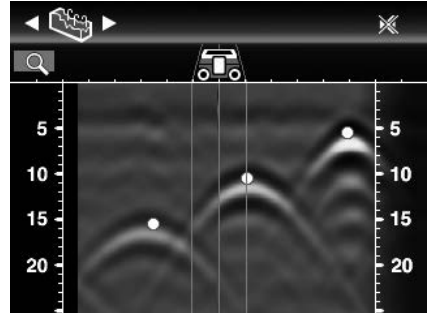
2. Fordybning

Brug af vægsscanneren

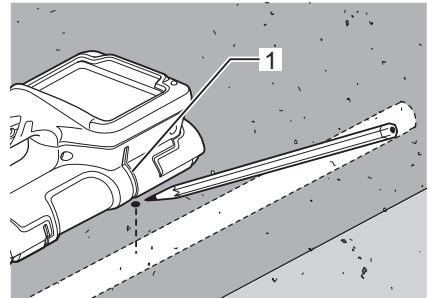
Markering med brug af sensorens højre (venstre) kantlinje

1. Flyt scanneren til der, hvor midten af nedgravningsregistreringsmarkøren er på linje med sensorens højre kantlinje.

* Sensorens højre og venstre kantlinjer på skærmen repræsenterer scannerens både højre og venstre kantlinjer.



2. Lav en markering ved udsparringen på scannerens højre kant. Mærket repræsenterer midten af det nedgravede objekt.



1. Fordybning

Luk

Tryk på tænd/sluk-knappen og hold den nede (⏻).
Slutskærmen vises, og efter nogle få sekunder slukkes strømmen.

BEMÆRK

- Fjern ikke batteriet, før slutskærmen slukker.

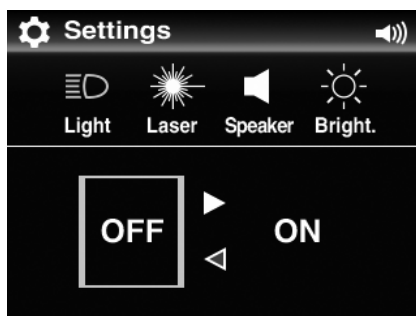
Indstillinger

Foretag ændring af indstillinger

1. Tryk på indstillinger-knappen (⚙️). Skærbilledet Indstillinger vises.
2. Tryk på venstre knap (◀️) eller højre knap (▶️) for at flytte valget til det indstillingselement, som du vil foretage ændringer til.



3. Tryk på knappen anvend (⊙). Indstillingsindstillingerne for det valgte element vises.
4. Tryk på venstre (◀️) eller højre knap (▶️) for at vælge den ønskede indstillingsmulighed. Den indstillingsmulighed, du valgte, er indstillet.



5. Tryk på knappen anvend (⊙). Skærmen vender tilbage til indstillingsskærmen.














For at forlade indstillingsskærmen for at gå tilbage til den forrige skærm, skal du trykke på indstillinger-knappen (⚙️).

BEMÆRK





- Indstillingsændringer afspejles ikke, hvis batteriet fjernes, når indstillingsskærmen vises. Fjern ikke batteriet, før slutskærmen slukkes ved at trykke på tænd/sluk-knappen.

Indstillinger

Liste over indstillinger

Indstillingsikon	Beskrivelse	Indstillingsmulighed	Fabrik-sindstillinger
Light (Lys) 	Vælger "ON (TIL)" eller "OFF (FRA)" for lyset til at se skanningsflader på mørke steder.	ON (TIL) OFF (FRA)	ON (TIL)
Laser 	Vælger "ON (TIL)" eller "OFF (FRA)" for at laseren kan se "sensorens højre og venstre kantlinjer" leveret på sensorens højre og venstre side på sensorscanningsoverfladen. (Se side 48.)	ON (TIL) OFF (FRA)	ON (TIL)
Speaker (Højtaler) 	Justerer lydstyrken for det signal, der udsendes, når en betjeningsknap betjenes, eller når der er registreret et objekt i scannerens sensorområde.	 (Slukket)  (Lav)  (Høj)	 (Høj)
Bright. (Lysstyrke) 	Justerer lysstyrken for displayets baggrundsbelysning.	 (Lav)  (Mellem)  (Høj)	 (Mellem)
Sleep (Dvale) 	Indstiller det tidsrum, der er gået, før displayets baggrundsbelysning, guidelaser og lys slukkes, når scanneren er tændt, og der ikke er nogen betjening.	OFF (FRA)(*1) 10 sec. (10 sek.) 20 sec. (20 sek.) 30 sec. (30 sek.) 60 sec. (60 sek.) 120 sec. (120 sek.) 240 sec. (240 sek.)	240 sec. (240 sek.)

Indstillinger

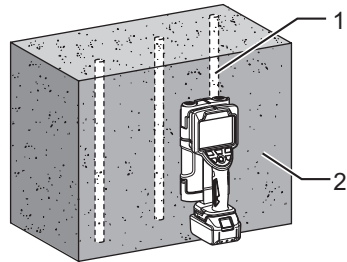
Indstillings ikon	Beskrivelse	Indstillingsmulighed	Fabrik-sindstillinger
Off Timer (Timer Fra) 	Indstiller det tidsrum, der skal gå, før scanneren automatisk slukkes, når der ikke udføres nogen handling, mens strømmen er tændt.	OFF (FRA)(*2) 1 min 3 min 5 min 10 min	5 min
Battery (Batteri) 	Indstiller spændingen på det anvendte batteri, så behovet for udskiftning af batteri rapporteres på et passende tidspunkt.	14,4 V 18 V	18 V
Unit (Enhed) 	Vælger måleenheden for dybden af nedgravede genstande.	cm inch Decimal (tomme decimal) inch Fractional (tomme brøk)	cm
Lang. (Sprog) 	Vælger det sprog, der bruges i displayet.	English (Engelsk) Deutsch (Tysk) Français (Fransk) Italiano (Italiensk) Español (Spansk) Nederlands (Hollandsk) Português (Portugisisk) Русский (Russisk)	English (Engelsk)

*1: Altid tændt når "OFF (FRA)" er valgt.

*2: Slukkes ikke automatisk, når "OFF (FRA)" er valgt.

Søger efter jernstænger i beton

- Scanningstilstand: Single Detection (Enkeltregistrering)
- Scene: Dry Concrete (Tør beton)

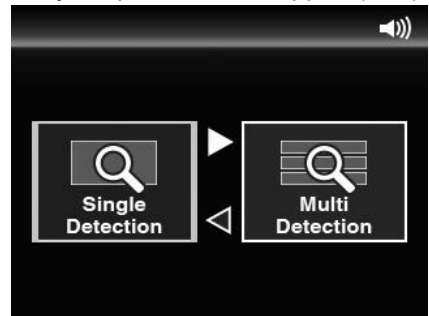


1. Jernstang
2. Beton

1. Tænd for scanneren.

Hvis scanneren allerede er tændt, skal du trykke på tilstandsknappen (🔍).

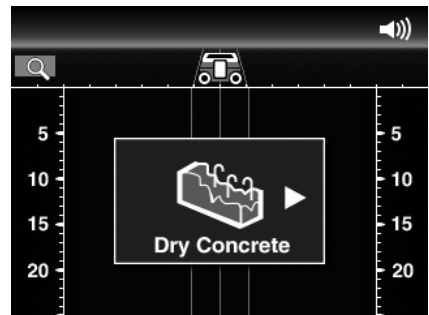
2. Vælg scanningstilstanden "Single Detection (Enkeltregistrering)" og tryk på knappen anvend (⊙).



3. Vælg scenen "Dry Concrete (Tør beton)" og tryk på knappen anvend (⊙).

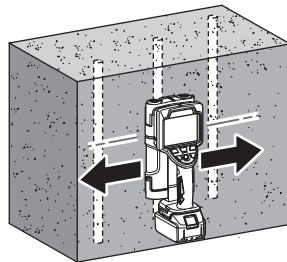
BEMÆRK

- For at starte scanningen skal du vente til pilen til betjeningsvejledningen vises.

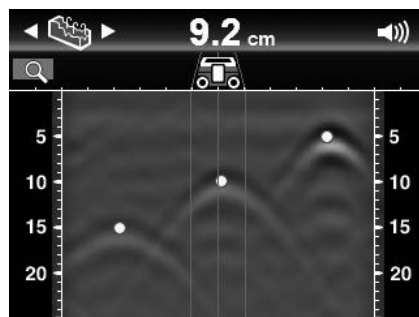


Betjening

4. Juster guidelaseren (sensorens højre og venstre kantlinjer) med din tilsigtede linje for at scanne, og påfør scanneren på betonoverfladen.
5. Flyt scanneren langsomt side til side.



6. Scanningsresultater vises på displayet.

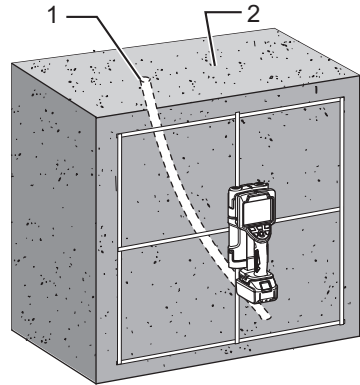


7. Lav markeringer på de fundne jernstangsteder. (Se side 31.)

Søger efter ledningsharpiksrør i beton

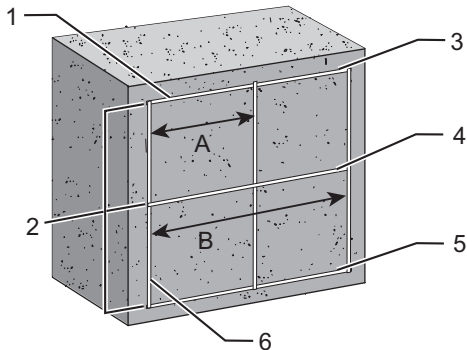
- Scanningstilstand: Multi Detection (Multiregistrering) (*)
- Scene: Dry Concrete (Tør beton)

(*) Ved forbindelse af harpiksrør, som ofte bugner i modsætning til jernstænger, anbefales det, at Multiregistreringstilstand, der kan scanne tre linjer, bruges.



1. Harpiksrør
2. Beton

1. Anbring maskeringstape på betonoverfladen for at vise skanningslinjer i en firkantet form på 60 cm (23 5/8").



1. Afdækningstape
 2. Tre linjer, der skal scannes
 3. Øvre linje
 4. Mellemlinje
 5. Nedre linje
 6. Betjeningstartlinje
- A: 30 cm (11 13/16")
B: 60 cm (23 5/8")

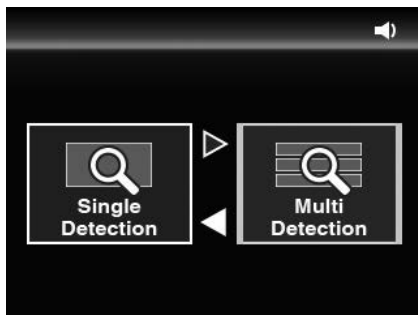
2. Tænd for scanneren.

Hvis scanneren allerede er tændt, skal du trykke på tilstandsknappen

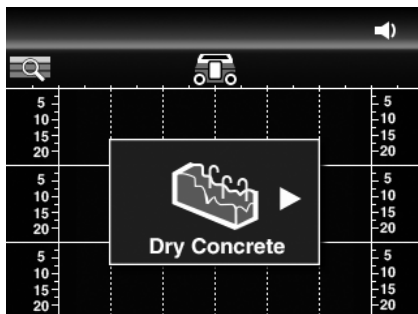


Betjening

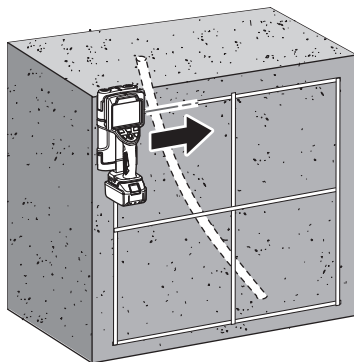
3. Vælg scanningstilstanden "Multi Detection (Multiregistrering)" og tryk på knappen anvend (⊙).



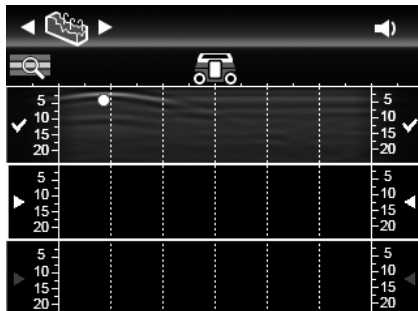
4. Vælg scanningstilstanden "Dry Concrete (Tør beton)" og tryk på knappen anvend (⊙).



5. Juster guidelaseren (sensorens højre og venstre kantlinjer) efter den øverste maskeringstape, og flyt langsomt scanneren på linjen.



6. Scanningsresultater vises på displayet. Scanningsresultaterne for den "øverste linje" vises på linje 1, hvis scanneren frigøres fra betonoverfladen.



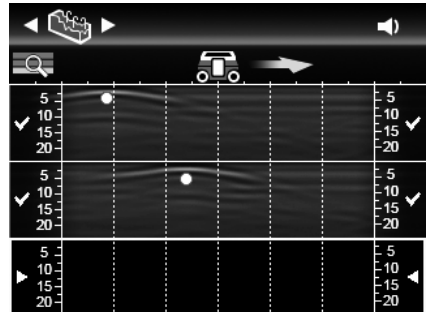
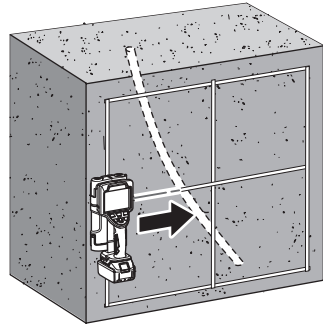
- * Hvis der trykkes på knappen anvend, vendes scanningen på linje 1, så du kan starte på en scanning igen.

Betjening

7. Juster guidelaseren (sensorens højre og venstre kantlinjer) med den midterste maskeringsbåndlinje, og flyt langsomt scanneren på linjen.

BEMÆRK

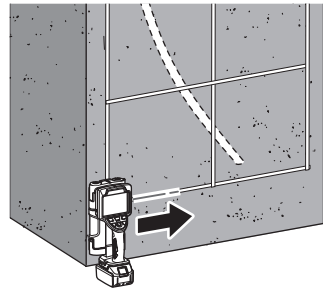
- Start scanning på den lodrette maskeringsbåndlinje, så scanningens startposition kan justeres med den på den øverste linje.
8. Scanningsresultater vises på displayet. Scanningsresultaterne fra "midterste linje" vises i linje 2, hvis scanneren frigøres fra betonoverfladen.



9. Juster guidelaseren (sensorens højre og venstre kantlinjer) med den nedre maskeringsbåndlinje, og flyt langsomt scanneren på linjen.

BEMÆRK

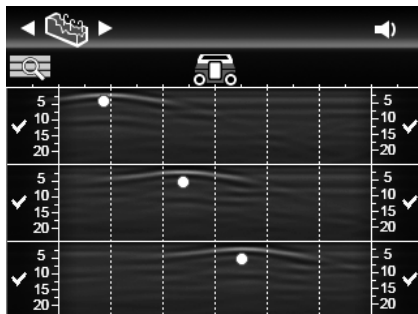
- Start scanning på den lodrette maskeringsbåndlinje, så scanningens startposition kan justeres med den på den øverste linje.



Betjening

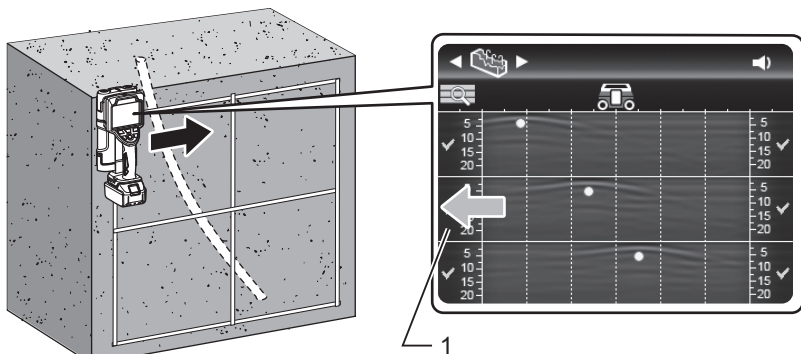
10. Scanningsresultater vises på displayet. Scanningsresultaterne fra den "nedre linje" vises i linje 3, hvis scanneren frigøres fra betonoverfladen.

- Harpiksrør, som i mange tilfælde ikke er lige, men bølgende, giver ofte deres scanningsresultater som mærker placeret i forskellige positioner og dybder afhængigt af hver linje.



11. Du kan kontrollere scanningsresultater og placeringerne af nedgravede objekter, hvis scanneren flyttes igen fra den position, hvor scanningen blev startet.

- Skærmen (tre linjer) rulles i takt med scannerens bevægelse.



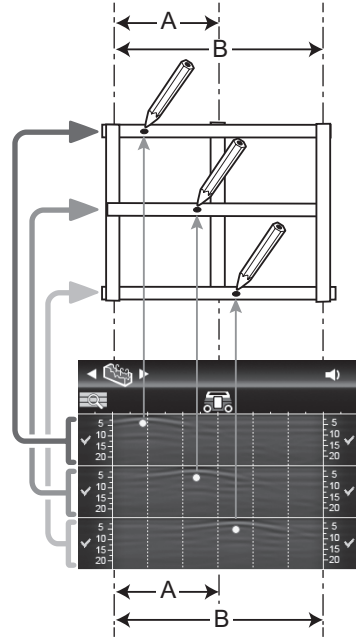
1. Skærbilledet til scanningsresultat rulles i pilens retning, hvis scanneren flyttes som vist til venstre.

BEMÆRK

- Når du kontrollerer scanningsresultaterne, skal du anvende scanneren på samme sted som udgangspositionen for den udførte scanning. Hvis startpositionen er forkert justeret, kan den korrekte position ikke kontrolleres.

Betjening

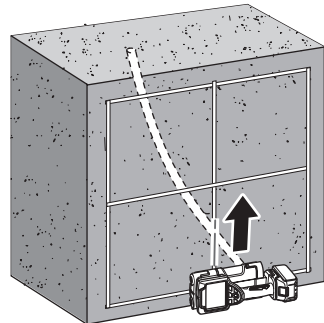
12. Lav markeringer på de fundne harpiksrørplaceringer.



A: 30 cm (11 13/16")

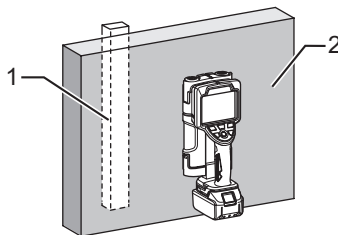
B: 60 cm (23 5/8")

*Det hjælper dig med lettere at identificere placeringen af det nedgravede objekt, hvis du også scanner i lodret retning med scanneren orienteret vinkelret.



Søger efter en søjle bag en gipsplade

- Scanningstilstand: Single Detection (Enkelregistrering)
- Scene: Partition

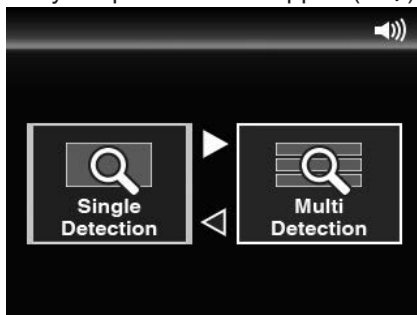


1. Søjle
2. Gipsplade

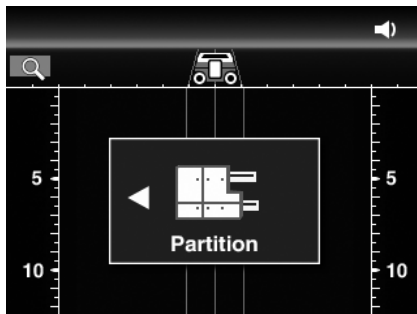
1. Tænd for scanneren.

Hvis scanneren allerede er tændt, skal du trykke på tilstandsknappen (🔍).

2. Vælg scanningstilstanden "Single Detection (Enkelregistrering)" og tryk på knappen anvend (⊙).



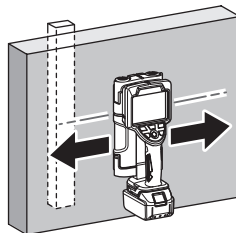
3. Vælg scanningstilstanden "Partition" og tryk på knappen anvend (⊙).



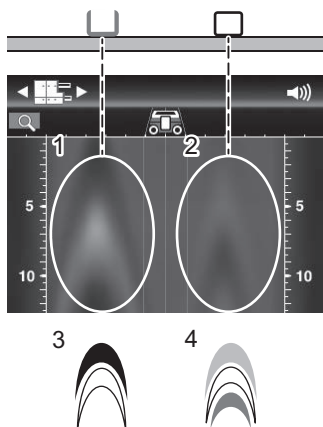
4. Juster guidelaseren (sensorens højre og venstre kantlinjer) efter din tilsigtede scanningsposition, og anvend scanneren på gipspladen.

Betjening

5. Flyt scanneren langsomt side til side på partitionens overflade.



6. Scanningsresultater vises på displayet.
 - Let stålvæg og træ søjler bag gipsplader vises begge i bølgeformer som vist nedenfor. Anslå objekternes placering gennem bølgeformernes karakteristika og placering.



1. Let stålvæg
2. Træsøjle
3. Karakteristisk vist <let stålvæg>-grafik
4. Karakteristisk vist <træsøjle>-grafik

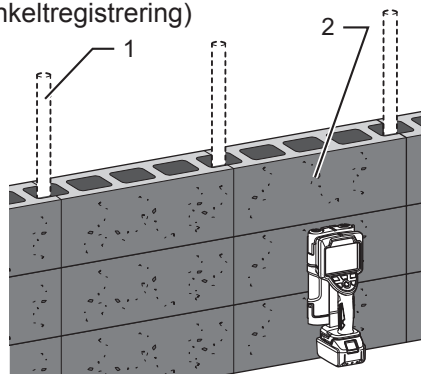
7. Lav markeringer ved de registrerede søjleplaceringer.

BEMÆRK

- Registrering kan være ustabil, når scanneren netop er startet. For at registrere nedgravede genstande stabilt skal du vente et stykke tid, inden du starter scanningen. Bekræft scanningsresultaterne efter flere scanninger.
- Afhængigt af registreringsmiljøet eller materialet, som objekter bag gipsplader er lavet af, kan bølgeformerne være svære at se. Foruden scanningsresultater, se andre oplysninger såsom arkitektoniske tegninger.

Søger efter jernstænger i en blokafskærmning

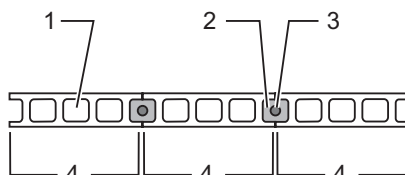
- Scanningstilstand: Single Detection (Enkeltregistrering)
- Scene: Radar View (Radarvisning)



1. Jernstang
2. Blokafskærmning

Blokafskærmninger

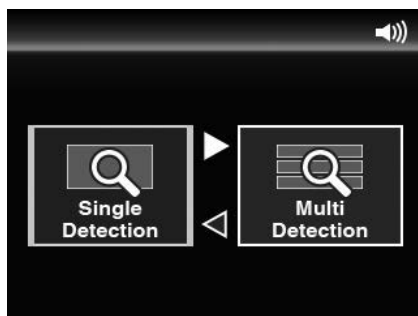
Blokafskærmninger har generelt en struktur som vist til højre. Jernstænger placeres mellem blokke, og der udfyldes med mørtel omkring hver jernstang.



1. Hulrum
2. Mørtel
3. Jernstang
4. Bloker

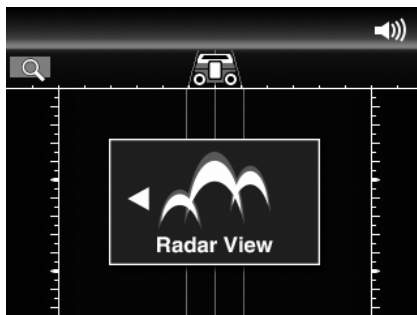
I dette eksempel skal du bruge scenen med “Radar View (Radarvisning)” for at kunne registrere både jernstænger og blokhulrum.

1. Tænd for scanneren.
Hvis scanneren allerede er tændt, skal du trykke på tilstandsknappen (🔍).
2. Vælg scanningstilstanden “Single Detection (Enkeltregistrering)” og tryk på knappen anvend (⊙).

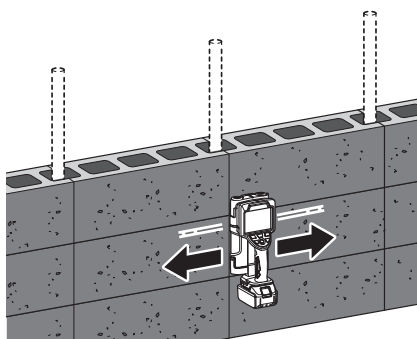


Betjening

3. Vælg scanningstilstanden “Radar View (Radarvisning)” og tryk på knappen anvend (⊙).



4. Flyt scanneren langsomt side til side på blokafskærmningens overflade.



Betjening

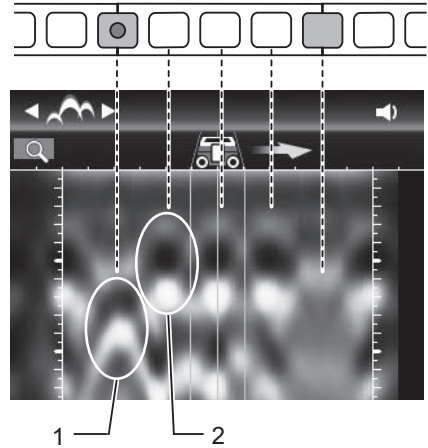
5. Scanningsresultater vises på displayet.
Nedgravede jernstænger og hulrum vises hver i bølgeformer som vist til højre.
Estimér jernstængernes placering gennem bølgeformernes karakteristika og placering.

Jernstang:


Bølgeformer vises i dybere positioner fra scanningsoverfladen.


Blokhulrum:

Bølgeformer vises i lavere positioner fra scanningsoverfladen.



1. Jernstang
2. Blokhulrum

 Karakteristisk vist
jernstangsgrafik

 Karakteristisk vist
blokhulrumsgrafik

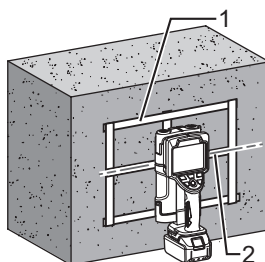
For at scanne bedre

Før scanning

- Fjern eventuelt snavs, støv eller jernpulver på den overflade, der skal scannes.
- Scanninger kan ikke udføres korrekt, hvis overfladen, der skal scannes, er våd. Sørg for, at overfladen er tør.
- Hvis den overflade, der skal scannes, har store fremspring, kan de forstyrre scannerens scanningsfunktion.

For at scanne mere nøjagtigt

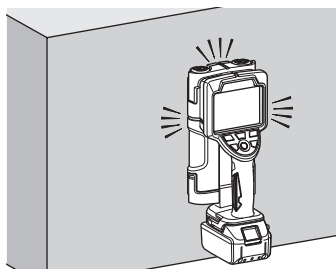
- Hvis der anvendes maskeringstape eller sådan på scanningsstien, fungerer det som et scanningshjælpemiddel, for eksempel ved at give dig et guidemærke, der hjælper dig med at flytte scanneren mere præcist eller ved at angive et guidemærke, når du laver markeringer for de estimerede placeringer af nedgravede genstande.
- Guidelaserens belysning hjælper dig med at scanne korrekt ved at give dig et guidemærke så du kan flytte scanneren lige.



1. Afdækningstape
2. Guidelaser

Betjening på mørke steder

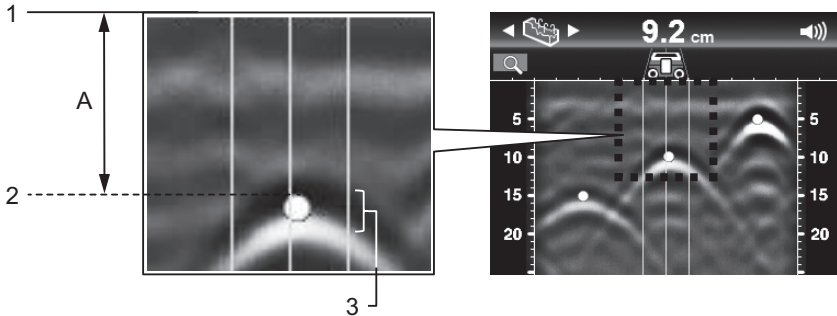
Tænd for lyset, når du scanner på mørke steder.



Nedgravede genstandes placeringer

Toppen af en bølgeform i parabolform repræsenterer det nedgravede objekts overflade.

Når scenen er indstillet til "Dry Concrete (Tør beton)" eller "Wet Concrete (Våd beton)", vises nedgravningsregistreringsmarkører alle i samme størrelse uanset bredden af hvert begravet objekt.

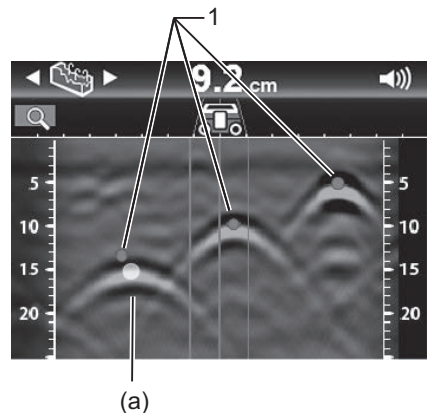


1. Overflade der scannes
 2. Øverste overflade af en jernstang
 3. Sort bånd
- A: 9,2 cm (3 5/8")

Nedgravningsregistreringsmarkører kan forekomme i forkert justerede positioner på grund af virkningen af betonekskanter eller andre uregelmæssigheder i beton.

I så fald skal du estimere den korrekte placering fra bølgeformen på billedet. På billedet som vist i det højre eksempel er punkt (a) den korrekte placering.

Når der ikke også vises en gul markering, kan estimeringen være mulig fra billedet.



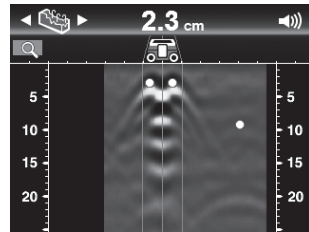
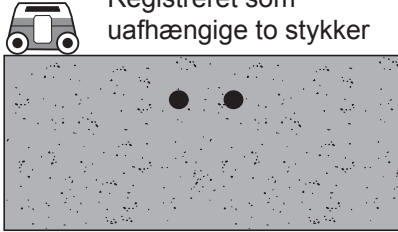
1. Nedgravningsregistreringsmarkør

Betjening

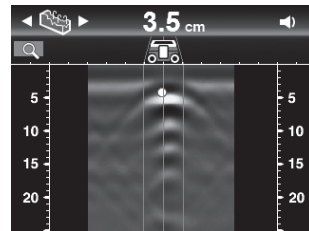
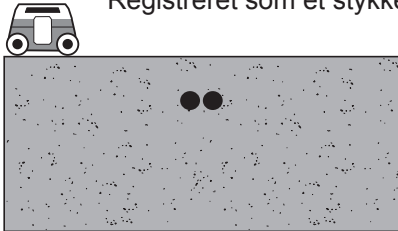
Når der registreres nedgravede genstande ved siden af hinanden

Når nedgravede genstande støder op til hinanden, vises de muligvis ikke som uafhængige, individuelle enkeltobjekter.

Registreret som
uafhængige to stykker



Registreret som et stykke

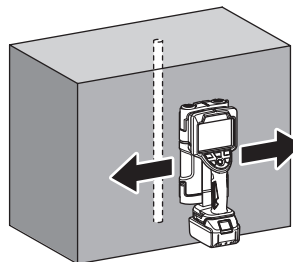


BEMÆRK

- Når der vælges udgravnings- eller boringssted, skal scannings startposition have en god afstand fra det registrerede sted.

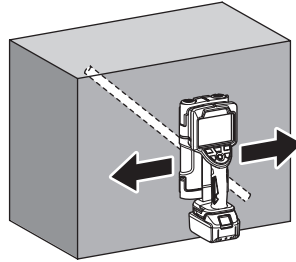
Scanningsoverflade

Registreringsnøjagtigheden er højst, når det nedgravede objekt og scanneren er placeret parallelt.

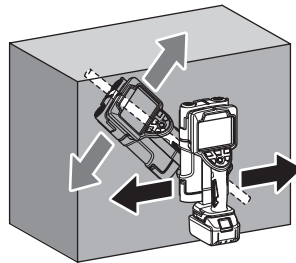


Betjening

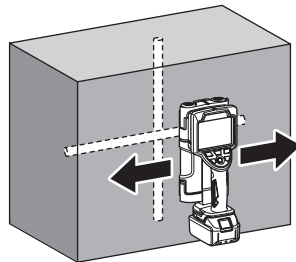
Den korrekte registrering kan muligvis blive forhindret, når det nedgravede objekt og scanneren ikke er placeret parallelt.



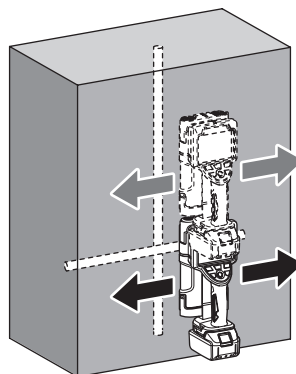
Når det ikke vides, hvordan jernstænger er placeret i beton, skal du scanne i mere end en retning.



Den korrekte registrering kan blive forhindret, når det nedgravede objekt er lige foran scanneren og parallelt med scanningsretningen.



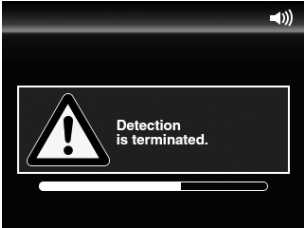



I dette tilfælde skal du scanne på mere end en position.



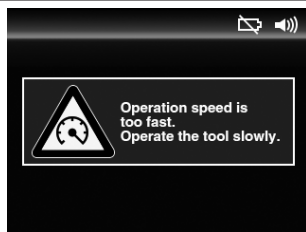
Beskyttelsesfunktioner for scanneren og batteriet

Når scanneren bruges, vises en fejlskærm, der vises til højre, hvis en af følgende beskyttelsesfunktioner udløses. Dette skyldes beskyttelsesfunktionen og er ikke et tegn på funktionsfejl.

Beskyttelsesfunktion	Fejldisplay
<ul style="list-style-type: none"> • Temperaturfejl (høj/lav) Når scanneren er varm (kold), og den korrekte scanning bliver forhindret, vises meddelelsen til højre, og scanneren tvinges til at slukke. • Tænd for strømmen i et temperaturmiljø, der er inden for scanners specifikation. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Temperaturfejl (pludselig ændring) Når scanneren oplever en pludselig temperaturændring, og den korrekte scanning bliver forhindret, vises meddelelsen til højre, og scanneren bliver tvunget til at slukke. • Tænd for strømmen i et temperaturmiljø, der er inden for scanners specifikation. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Intern fejl Når scanneren registrerer en intern behandlingsfejl, og den korrekte scanning bliver forhindret, vises meddelelsen til højre, og scanneren tvinges til at slukke. * Hvis dette skærbillede vises, skal du kontakte en forhandler eller et Makita-salgskontor for at indgive en reparationsanmodning. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Funktion til beskyttelse af hjulspin Når der er en fejl i registrering af hjulomdrejning, og den korrekte scanning bliver forhindret, vises meddelelsen til højre og beder dig om at rette din betjening. 	

Beskyttelsessystem

- Hastighed overskrider beskyttelsesfunktionen
Når din betjening er for hurtig, og den korrekte scanning bliver forhindret, vises meddelelsen til højre og beder dig om at rette din handling.



ADVARSEL

Sørg altid for, at apparatet er slukket, at stikket er trukket ud af kontakten, og at batteripatronen er fjernet, før du forsøger at udføre inspektion eller vedligeholdelse.

Pleje af produktet

- Tør produktet rent ved hjælp af en tør klud eller en klud med et fortyndet neutralt rengøringsmiddel.

BEMÆRK

- **Vask aldrig produktet med vand.**
Indtrængning af vand i produktet kan forårsage en funktionsfejl.
- **Benyt aldrig benzin, rensebenzin, fortyndermiddel, alkohol eller lignende.** Misfarvning, deformation eller revner kan forekomme.

For at vedligeholde PRODUKTSIKKERHED og PÅLIDELIGHED skal reparationer, enhver anden vedligeholdelse eller justering udføres af autoriserede Makita-servicecentre eller fabrikksservicecentre, altid ved hjælp af Makita-reservedele.

ENGLISH

EU Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Rechargeable Wall Scanner**. Designation of Type(s): **DWD181**. Fulfills all the relevant provisions of **2014/53/EU** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2011/65/EU**.

EU type-examination for **2014/53/EU**; Notified Body: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Germany**, Identification number: **0123**, Certificate number: **TPS-RED500184 i01**, and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

FRANÇAIS

Déclaration de conformité UE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Hiroshi Tsujimura** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Scanner mural sans fil**, désignation de type : **DWD181**, satisfait toutes les dispositions pertinentes de **2014/53/EU** et satisfait également toutes les dispositions pertinentes des directives CE/UE suivantes : **2011/65/EU**.

Examen de type UE pour **2014/53/EU**; organisme notifié : **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Allemagne**, Numéro d'identification : **0123**, numéro de certificat : **TPS-RED500184 i01** et est fabriqué conformément aux normes standardisées suivantes : **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Hiroshi Tsujimura, Directeur – Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

DEUTSCH

EU-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Hiroshi Tsujimura** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Akku-Ortungsggerät**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **DWD181**. alle relevanten Vorschriften von **2014/53/EU** erfüllt und außerdem alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien erfüllt: **2011/65/EU**.

EU-Baumusterprüfung für **2014/53/EU**; Benannte Stelle: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Deutschland**, Identifizierungsnummer: **0123**, Bescheinigungsnummern: **TPS-RED500184 i01** und im Einklang mit den folgenden harmonisierten Normen steht: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Hiroshi Tsujimura, Direktor – Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

ITALIANO

Dichiarazione di conformità UE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Hiroshi Tsujimura** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Rilevatore a parete ricaricabile**, e con designazione del tipo o dei tipi **DWD181**, sono conformi a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2014/53/EU**, e che sono, inoltre, conformi a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti: **2011/65/EU**.

Esame di tipo UE per la normativa **2014/53/EU**; Ente notificato: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Germania**, Numero di identificazione: **0123**, Numeri dei certificati: **TPS-RED500184 i01** e che sono fabbricati in conformità agli Standard Armonizzati seguenti, **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Hiroshi Tsujimura, Direttore – Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

NEDERLANDS

EU-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Hiroshi Tsujimura** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Oplaadbare muurscanner**; typenummer: **DWD181**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2014/53/EU** en tevens voldoet aan alle relevante voorschriften van de volgende EG/EU-richtlijnen: **2011/65/EU**.

EU type-onderzoek voor **2014/53/EU**; Verwittigde instantie: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Duitsland**, Identificatienummer: **0123**, Certificatienummer: **TPS-RED500184 i01** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Hiroshi Tsujimura, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina).

ESPAÑOL

Declaración UE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Hiroshi Tsujimura** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Escáner de Pared Recargable**. Designación de tipo(s): **DWD181**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2014/53/EU** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2011/65/EU**.

Examen tipo UE para **2014/53/EU**; Organismo facultativo: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Alemania**, Número de identificación: **0123**, Números de certificado: **TPS-RED500184 i01** y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

PORTUGUÊS

Declaração de conformidade da UE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Hiroshi Tsujimura** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Detetor de Materiais a Bateria**. Designação de tipo(s): **DWD181**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2014/53/EU** cumprindo ainda todas as indicações relevantes das seguintes diretivas da CE/UE: **2011/65/EU**.

Tipo de exame da UE para **2014/53/EU**; Organismo notificado: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Alemanha**, Número de identificação: **0123**, Números de certificado: **TPS-RED500184 i01** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Hiroshi Tsujimura, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

DANSK

EU konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Genopladelig vægscanner**. Betegnelse for type (typer): **DWD181**, opfylder alle de relevante betingelser for **2014/53/EU** og desuden opfylder alle de relevante betingelser i de følgende EF/EU-direktiver: **2011/65/EU**.

EU type-eksamination for **2014/53/EU**; Notificeret organisation: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Tyskland**, Identifikationsnummer: **0123**, Certificatnumre: **TPS-RED500184 i01** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Hiroshi Tsujimura** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Επαναφορτιζόμενος ανιχνευτής τοίχου**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **DWD181**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2014/53/EU** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2011/65/EU**.

Εξέταση τύπου ΕΕ για **2014/53/EU**, Κοινοποιημένος φορέας: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Γερμανία**, Αναγνωριστικός αριθμός: **0123**, Αριθμοί πιστοποίησης: **TPS-RED500184 i01** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Hiroshi Tsujimura, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

TÜRKÇE

AB Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Hiroshi Tsujimura**'yı teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Şarjlı Duvar Tarayıcı Model Adı: DWD181** olan ürünün/ürünlerin **2014/53/EU**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, ve ayrıca **2011/65/EU AT/AB** Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini beyan ediyoruz.

2014/53/EU için AB tipi inceleme; Onaylanmış Kuruluş: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Almanya**, Tanımlama numarası: **0123**, Sertifika numarası: **TPS-RED500184 i01**, ve **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012** Esdeğer Standartlarına uygun olarak ürettiğini beyan ediyoruz.

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Hiroshi Tsujimura, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

SVENSKA

EU-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Hiroshi Tsujimura** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Uppladdningsbar regelsökare**. Typbeteckning: **DWD181**. – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2014/53/EU** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2011/65/EU**.

EU-typkontroll för **2014/53/EU**; Anmält organ: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Tyskland**, Identifieringsnummer: **0123**, Certifikatnummer: **TPS-RED500184 i01** samt är tillverkade i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

NORSK

EU-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

Makita Europe N.V., Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**

autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet;

Betegnelsen: **Gjenoppladbar veggskanner**

Modellbetegnelse: **DWD181**

oppfyller alle relevante bestemmelser i **2014/53/EU** og at det også oppfyller alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2011/65/EU**.

EU-typetest for **2014/53/EU**; varslet organ: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Tyskland**, ID-nummer: **0123**, sertifikatnumre: **TPS-RED500184 i01** og er produsert i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia**.

Ansvarlig: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

SUOMI

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Hiroshi Tsujimuran** kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Ladattava seinäskanneri**. Laitteen tyyppi (tyypit): **DWD181**, täyttää kaikki direktiivin **2014/53/EU** olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2011/65/EU**.

EU-tyyppitarkastus direktiivin **2014/53/EU** mukaan; Ilmoitettu laitos: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Saksa**, Tunnistenumero: **0123**, sertifikaatin numero: **TPS-RED500184 i01** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukaisesti: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuuhenkilö: **Hiroshi Tsujimura, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

LATVIEŠU

ES atbilstības deklarācija

Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Beļģija**, pilnvaro savu pārstāvi **Hiroshi Tsujimura** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-i), nosaukums: **Uzlādējams sienas skeneris**, veids(-i): **DWD181**, atbilst visiem attiecīgajiem direktīvas **2014/53/EU** noteikumiem, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: **2011/65/EU**. ES tipa pārbaude Direktīvai **2014/53/EU**; pilnvarotā iestāde: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Vācija**, Identifikācijas numurs: **0123**, sertifikātu numuri: **TPS-RED500184 i01** un ir ražots(-i) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Beļģija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Hiroshi Tsujimura** (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

LIETUVIŲ KALBA

ES atitikties deklaracija

Mes, gamintojai **Makita Europe N.V.**, įmonės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliuojame **Hiroshi Tsujimura** parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminys (-iai); žymuo: **Įkraunamas sienų skeneris**; tipo (-ų) žymuo: **DWD181**; atitinka galiojančias **2014/53/EU** nuostatas ir taip pat atitinka visas aktualias nuostatas, išdėstytas šiose EB/ES direktyvose: **2011/65/EU**.

ES tipo tyrimas pagal **2014/53/EU**. Paskelbtoji įstaiga: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Vokietija**. Identifikacinis numeris: **0123**, sertifikatų numeriai: **TPS-RED500184 i01**, pagaminimas (-i) pagal toliau nurodytus darniuosius standartus: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Hiroshi Tsujimura** (data ir parašas pateikti paskutiniam puslapyje)

EESTI

EL vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juriidiline aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, volitame **Hiroshi Tsujimura** koostama tehnilist toimetust ja kinnitame oma ainuvastutusel, et toode/tooted; nimetus: **Laetav seinaskanner**; tüübi/tüüpide kood: **DWD181**; vastab/vastavad direktiivi **2014/53/EU** kõigile asjaomastele sätetele ja vastab/vastavad ka järgmistele EÜ/EL direktiivide kõigile asjaomastele sätetele: **2011/65/EU**.

EL tüübihindamine standardile **2014/53/EU**; teavitatud asutus: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Saksamaa**, Identifitseerimisnumber: **0123**; sertifikaadi numbrid: **TPS-RED500184 i01** ja on toodetud kooskõlas järgmistele ühtlustatud standardidele: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

POLSKI

Deklaracja zgodności UE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Hiroshi Tsujimura** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Detektor Akumulatorowy**. Oznaczenie typu (typów): **DWD181**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia normy **2014/53/EU** i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych Dyrektyw WE/UE: **2011/65/EU**. Badanie typu UE dla dyrektywy **2014/53/EU**; Organ notyfikowany **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Niemcy**. Numer identyfikacyjny: **0123**. Numery certyfikatów: **TPS-RED500184 i01** i są produkowane zgodnie z następującymi zharmonizowanymi normami: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**. Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Hiroshi Tsujimura, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

MAGYAR

EU megfelelőségi nyilatkozat

Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítjuk **Hiroshi Tsujimurát** a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Újratölthető fali szkennerek**; típusmegnevezése: **DWD181**; megfelel a **2014/53/EU** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2011/65/EU**. EU-típusvizsgálat a **2014/53/EU** irányelvnek megfelelően; illetékes szervezet: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Németország**, Azonosítási szám: **0123**, Képesítési igazolás száma: **TPS-RED500184 i01** és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**. A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Hiroshi Tsujimura, igazgató – Makita Europe N.V.** (dátum és aláírás az utolsó lapon)

SLOVENSKY

Vyhľadanie o zhode v rámci EÚ

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Hiroshi Tsujimura** na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **Nabíjateľný stenový skener**. Označenie typu(ov): **DWD181**. Splňa všetky príslušné ustanovenia **2014/53/EU** a taktiež splňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EÚ: **2011/65/EU**. Skúška typu EÚ pre **2014/53/EU**; Oboznámený orgán: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Nemecko**. Identifikačné číslo: **0123**, číslo certifikátu: **TPS-RED500184 i01** a je vyrobená v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**. Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Hiroshi Tsujimura, riaditeľ – Makita Europe N.V.** (dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

ČESKY

EU prohlášení o shodě

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Hiroshi Tsujimura** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Akumulátorový hloubkový detektor**. Typové označení: **DWD181**. Splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice **2014/53/EU** a také splňuje všechna související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2011/65/EU**. Přezkoušení typu EU pro **2014/53/EU**; Notifikovaný orgán: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Německo**. Identifikační číslo: **0123**, Číslo certifikátu: **TPS-RED500184 i01** a je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**. Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Hiroshi Tsujimura, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

SLOVENSKO

EU-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, ko proizvajalec pooblašamo g. **Hiroshi Tsujimura** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Akumulatorski detektor materialov Oznaka vrst(e): DWD181**. V skladu z vsemi zadevnimi določili **2014/53/EU** ter ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2011/65/EU**.

Pregled vrste EU za **2014/53/EU**; priglašeni organ: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Nemčija**. Identifikacijska številka: **0123**, številke certifikatov: **TPS-RED500184 i01** in je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

SHQP

Deklarata e konformitetit e BE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Hiroshi Tsujimura** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarojmë se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(et); Përkufizimi: **Skaner muri i rikarikueshëm**. Përcaktimi i llojit(eve): **DWD181**, përmbush të gjitha dispozitat përkatëse të **2014/53/EU** dhe gjithashtu përmbush dispozitat përkatëse të direktivave vijuese të **KE/BE: 2011/65/EU**.

Ekzaminimi i llojit të **BE-së** për **2014/53/EU**; Organi i njoftuar: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Gjermani**, Numri i identifikimit: **0123**, Numrat e certifikatës: **TPS-RED500184 i01** dhe prodhohet në pajtim me standardet e harmonizuara në vijim: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Vendi i deklaratës: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Hiroshi Tsujimura, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

БЪЛГАРСКИ

ЕС декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Hiroshi Tsujimura** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Акумулаторен стенен скенер**. Модел: **DWD181** Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2014/53/EU** и освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви: **2011/65/EU**.

ЕС изследване на типа за **2014/53/EU**; Нотифициран орган: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Германия**. Идентификационен номер: **0123**, Номер на сертификат: **TPS-RED500184 i01**. Продуктите се произвеждат в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия** Оторизирано лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

HRVATSKI

EU izjava o skladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlašćujemo **Hiroshija Tsujimuru** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Punjivi zidni skener**. Oznaka vrste(a): **DWD181**. Zadovoljava sve relevantne odredbe direktive **2014/53/EU** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva **EZ/EU: 2011/65/EU**.

EU vrsta-ispitivanje za **2014/53/EU**; Nadležno tijelo: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Njemačka**. Identifikacijski broj: **0123**. Brojevi certifikata: **TPS-RED500184 i01** te se proizvodi u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

МАКЕДОНСКИ

Изјава за сообразност на ЕУ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Hiroshi Tsujimura** за составување на техничката датотека и изјавување под наша лична одговорност дека производот(-ите); Ознака: **Зиден скенер на полнење**. Ознака на тип(-ови): **DWD181**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2014/53/EU** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2011/65/EU**.

ЕУ испитување на типот за **2014/53/EU**; Известен орган: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Германија**, Идентификациски број: **0123**, Број на сертификат: **TPS-RED500184 i01** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис на последната страница)

ROMÂNĂ

Declarație de conformitate UE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Hiroshi Tsujimura** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Scanner perete reîncărcabil**. Denumirea modelului (modelelor): **DWD181**. respectă toate prevederile relevante ale directivei **2014/53/EU** și, de asemenea, respectă prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2011/65/EU**.

Examinarea tip UE pentru **2014/53/EU**; Organism notificat: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Germania**, Număr de identificare: **0123**, Numerele certificatului: **TPS-RED500184 i01**. Este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

СРПСКИ

ЕУ декларација о усогласености

Ми као произвођач: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**, овлашћујемо **Hiroshi Tsujimura** да састави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Пуњиви зидни скенер**, ознака типа: **DWD181** испуњава све одговарајуће одредбе директиве **2014/53/EU** и да испуњава све одговарајуће одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2011/65/EU**.

Преглед ЕУ типа за **2014/53/EU**; Обавештена страна: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Немачка**, Идентификациони број: **0123**, Бројеви сертификата: **TPS-RED500184 i01**, да је произведен у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Место изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис се налазе на последњој страници)

РУССКИЙ

Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. Уполномочиваем **Hiroshi Tsujimura** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Аккумуляторный строительный детектор**. Обозначение типа(ов): **DWD181**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2014/53/EU**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2011/65/EU**.

Экспертиза вида ЕС для **2014/53/EU**; Уполномоченный орган: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Германия**, Идентификационный номер: **0123**, Сертификационные номера: **TPS-RED500184 i01** и производится согласно следующим Гармонизированным Стандартам: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

ҚАЗАҚША

ЕО-ның сәйкестік жөніндегі

Өндіруші ретінде әрекет ететін:

Makita Europe N.V., Жұмыс мекенжайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**

Hiroshi Tsujimura мырзаға техникалық файлды құрастыру өкілдігін беріп, айрықша жауапкершілікпен келесі өнім(-дер):

Атауы: **Қайта зарядталатын қабырға сканері**

Түрінің(түрлерінің) коды: **DWD181**.

2014/53/EU стандартының барлық тиісті талаптарына, сонымен қатар **2011/65/EU** ЕҚ/ЕО директиваларының барлық тиісті талаптарына сәйкес келеді деп мәлімдейді.

2014/53/EU талаптарына сәйкес ЕО түріндегі тексеріс: Хабар берілетін орган: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Германия**, идентификатор: **0123**, сертификат №: **TPS-RED500184 i01, EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012** келісілген стандарттарына сәйкес жасап шығарылды деп мәлімдейді.

Мәлімдеме орны: **Kortenberg, Бельгия**.

Жауапты тұлға: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата мен қол соңғы бетке қойылған)

УКРАЇНСЬКА

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія**.

Надаємо **Hiroshi Tsujimura**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке: Найменування: **Акумуляторний будівельний детектор**. Визначення типу(ів): **DWD181**. Відповідають усім відповідним положенням **2014/53/EU** а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2011/65/EU**.

Сертифікація на відповідність вимогам ЄС згідно **2014/53/EU**; Нотифікований орган: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN, Німеччина**, Ідентифікаційний номер: **0123**, номери сертифікатів: **TPS-RED500184 i01** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**.

Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

简体中文

EU一致性声明

我们作为制造商: **Makita Europe N.V.**, 营业地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利时**。授权 **Hiroshi Tsujimura** 编译技术文件, 并在我们单独负责之下声明产品; 名称: **墙体探测仪**。类型名称: **DWD181**。满足 **2014/53/EU** 的所有相关条款, 并且也满足以下 EC/EU 指示的所有相关条款: **2011/65/EU**。

2014/53/EU 的 EU 类型检查; 通知主体: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN**, 德国, 标识号: **0123**, 证书号: **TPS-RED500184 i01**, 并根据以下协调标准制造: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**。

声明地点: **Kortenberg, 比利时**。负责人: **Hiroshi Tsujimura**, 总监 - **Makita Europe N.V.** (日期和签名在最后一页上)

繁體中文

EU符合性聲明

我們以製造商身份:

Makita Europe N.V., 營業地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利時**

授權 **Hiroshi Tsujimura** 編寫技術檔案, 並負全責聲明, 下列產品:

產品名稱: **充電式多功能探測儀**

產品類型: **DWD181**。

符合 **2014/53/EU** 的所有相關條款, 並且符合下列 EC/EU 法規的所有相關條款: **2011/65/EU**。

2014/53/EU 的 EU 類別檢查; 公告機關: **TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65 80339 MÜNCHEN**, 德國, 識別號碼: **0123**, 認證號碼: **TPS-RED500184 i01**, 並且根據下列調和標準製造: **EN 61010-1:2010, EN 62311:2008, EN 60825-1:2014, EN 301 489-1: V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-33: V2.2.1 (2019-04), EN 302 066 V2.1.1 (2017-01), EN IEC63000:2018, EN 50581:2012**。

聲明地點: **Kortenberg, 比利時**。

負責人: **Hiroshi Tsujimura**, 指導者 - **Makita Europe N.V.** (日期與簽名在最後一頁)

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Kuyama', written in a cursive style.

24. 4. 2020

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com